



Żyrardów, 30 czerwca 2020 r.

**Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej
„Żyrardów” Sp. z o.o.**

ul. Czysta 5, 96-300 Żyrardów

Dotyczy: przetargu nieograniczonego na **Zaprojektowanie oraz wykonanie robót budowlanych: Modernizacji (przebudowy) oczyszczalni ścieków w Żyrardowie oraz Przebudowy przepompowni przy ul. Gdańskiej w Żyrardowie**
numer sprawy: ZP/JRP/RB/2/2020

wyjaśnienia i zmiany SIWZ – Pakiet 2

Przekazujemy treść pytań, które otrzymaliśmy od Wykonawców wraz z naszymi wyjaśnieniami i zmianą SIWZ:

Pytanie 19

Prosimy o udostępnienie wszystkich projektów archiwalnych, na które powołuje się autor PFU:

- Archiwalny projekt budowlany – Modernizacja oczyszczalni ścieków – PTJ Etap II (Budynek krat, piaskownik) – branże: technologiczna, architektoniczno-konstrukcyjna, instal. Sanitarne, elektryczna i AKPiA) SANECO Sp. z o. o. Warszawa sierpień 1994 r. [nr arch. 16, 17, 19A,20,21];
- Projekt Zagospodarowania Terenu Oczyszczalni Ścieków w Żyrardowie "Gospodarka wodno-ściekowa w Żyrardowie i Jaktorowie Etap II" BIPROWOD Warszawa Sp. z o.o. Warszawa 07.2007 r. [nr arch. 42];
- Projekt Techniczny Wykonawczy "Modernizacji stacji zlewczej nieczystości płynnych w Żyrardowie" technologia SANECO Sp. z o.o. Warszawa 06.2001 r. [nr arch. 70];
- Rysunki z projektu: Projekt Powykonawczy, Przepompownia Miejska - Modernizacja Przepompowni ścieków z kolektora sanitarnego "A i B". SANECO Sp. z o.o. Warszawa lipiec 2003 r. [nr arch. 84, 85, 90, 94, 95, 98];
- Projekt Techniczny Jednostadiowy „Modernizacja oczyszczalni w Żyrardowie Przebudowa Piaskownika SANECO lipiec 1996 r. „technologia, SANECO Sp. z o. o. Warszawa 06.2001 r. [nr arch. 24];
- Rysunki archiwalne nr T12 (PB) oraz T-6 (PW) Stacja dmuchaw Ob. Nr 10 projekt wykonawczy PW Zadanie IV Etap II rozbudowy oczyszczalni w Żyrardowie Biprowod W- wrzesień 2007 r.;
- Projekt powykonawczy technologii i Architektoniczno-Budowlany „Modernizacja Oczyszczalni ścieków w Żyrardowie – ETAP II/3”, wrzesień 2011 r.;
- rysunki w: projekt CTBK "Pompownia Miejska" [nr arch. 93] oraz [nr arch. 83 89 96 97 103 100];
- Projekt PTJ - Osadnik wtórný 27 m i rurociągi zewnętrzne - branże: technologiczna, elektryczna z akpia, konstrukcyjno-budowlana SANECO Sp. z o.o. Warszawa kwiecień/maj 1996r., kwiecień/październik 1997 r. [nr arch. 23, 26, 27A, 28, 30, 31, 32, 33, 35 35A, 47 50, 72, 77A];
- Projekt Budowlany - zbiornik biogazu, pochodnia i przynależne rurociągi - branże: technologiczna, architektoniczno-konstrukcyjna, instalacje sanitarne, elektryczna i akpia) SKANSKA S.A. Wrocław maj 2004 r. [nr arch. 59];
- Projekt Techniczny Wykonawczy "Modernizacji Oczyszczalni Ścieków m. Żyrardowa w zakresie gospodarki osadowej" technologia konstrukcja b. elektryczna SANECO SP. z o.o. Warszawa 06/09.1997 r. [nr arch. 38, 40, 46, 52, 52B, 61A].

Odpowiedź 19

Dokumentacja archiwalna stanowiła tylko elementy wyjściowe przy tworzeniu PFU i nie jest jego częścią. W ocenie Zamawiającego dostęp do wskazanych materiałów nie jest niezbędny do prawidłowego przygotowania oferty.

Niemniej Zamawiający informuje, że archiwalna dokumentacja jest dostępna do wglądu w siedzibie Zamawiającego w terminie ustalonym bezpośrednio z zainteresowanym Wykonawcą. Zamawiający dopuszcza jej samodzielne utrwalenie przez Wykonawcę w dowolnej wybranej postaci.

Pytanie 20

W celu przyspieszenia/ułatwienia prac nad ofertą prosimy o udostępnienie PFU w wersji edytowalnej lub zapisanej w formacie PDF z którego będzie możliwość kopiowania tekstu.

Odpowiedź 20

Patrz odpowiedź na pytanie 13.

Pytanie 21

Prosimy o wyjaśnienie rozbieżności dotyczących parametrów procesu dezintegracji i fermentacji:

Zapisy z PFU	Zapisy z wykazu Gwarancji
Produkcja biogazu z 1 m ³ nadawy OW+ON średnio w miesiącu 21 m ³ i kształtuje się min 19 do ≥ 25 m ³	Produkcja biogazu z 1 m ³ nadawy OW+ON średnio w miesiącu 21 m ³ i kształtuje się min 20 do ≥ 25 m ³
Stopień przefermentowania nadawy osadu o 63% zawartości s.m.o. winien wynosić nie mniej niż ≤ 53 % s.m.o. po procesie fermentacji	Zawartość części organicznych w osadach po procesie fermentacji ≤ 54 % s.m.o.
Poprawa wydajności produkcji biogazu o około ≥ 25 % w stosunku do sytuacji przed modernizacją	Zwiększenie produkcji biogazu po komorach fermentacyjnych w stosunku do wartości obecnych 1600 m ³ /d o min.: 20%

Odpowiedź 21

Zamawiający informuje, że w porównywanych w tabeli zapisach PFU zasadniczych różnic procesowych nie ma. We wskazanym zakresie Wykonawca ma spełnić parametry gwarancyjne zgodnie z zapisem PFU pkt. 13.3.3. Gwarantowane parametry procesowe.

Pytanie 22

Prosimy o wyjaśnienie, czy w punkcie 7.12.3 Dane instalacji (PFU) nastąpiła omyłka pisarska w charakterystyce osadu zmieszanego po zagęszczeniu: osad opisano że ma 42% s.m. Przypuszczamy, że chodzi o 4,2 % s.m. Prosimy o potwierdzenie.

Odpowiedź 22

Zamawiający zmienia zapis pkt. 7.12.3 PFU następująco:

Do wymiarowania instalacji należy przyjąć dane bilansowe otrzymane dla docelowej produkcji w 2038r.:

- Osad zmieszany wstępny po zagęszczeniu: - 77 m³/d
- 3,5% s.m.
- 69,8% s.m. org.
- zrzut co 4 godziny w 4 cyklach
- Osad zmieszany nadmierny po zagęszczeniu: - 89 m³/d
- 4,2% s.m.
- 76,1% s.m. org.
- zrzut na bieżąco z produkcją 18h/d

Pozostała treść pkt. 7.12.3 pozostaje bez zmian.

Pytanie 23

Prosimy o wyjaśnienie rozbieżności w opisie dotyczącym dezintegracji. W punkcie 7.12.3 PFU opisano wartości nominalne pracy instalacji między innymi jako zawartość suchej masy w osadzie 3,9 % s.m. Natomiast w punkcie 7.12.4.1. Opis oferowanej instalacji zawarta jest informacja, że do reaktora wchodzi osad z zawartością suchej masy od 4 do 6%. Prosimy o jednoznaczne wyjaśnienie parametrów pracy instalacji.

Odpowiedź 23

W ocenie Zamawiającego w przytoczonym zapisie nie ma rozbieżności. Osady zmieszane po eliminacji piasku i poprawie funkcjonowania zagęszczaczy osadu surowego, z uwzględnieniem zmienności mogą mieć 3,9 ~4-6% s.m.

Pytanie 24

Prosimy o odstąpienie od zapisu w PFU dotyczącego wymagania dostawy przez jednego dostawcę zakresu instalacji hydrolizy:

- 1.1. stacja odbioru tłuszczu i osadów dowożonych
 - 1.2. Reaktory I^o i II^o z systemem mieszania i oprzyrządowaniem – 2 kpl.
 - 1.3. Wymienniki ciepła osad/woda 88°C pionowe, spiralne z oprzyrządowaniem – 2 kpl.
 - 1.4. Maceratory i Pompy osadowe nadawy na instalacje hydrolizy – 2 szt.
 - 1.5. Pompy osadowe wymienników – 2 szt.
 - 1.6. Pompy osadowe reaktorów – 2 szt.
 - 1.7. Pompy cyrkulacyjne wody gorącej – 2 szt.
 - 1.8. Komplet rurociągów łączących urządzenia wraz z układem armatury z napędami ręcznymi i pneumatycznymi
 - 1.9. Układ wytwarzania i rozdziału sprężonego powietrza – 2 kpl.
 - 1.10. Szafa zasilająca sterownicza instalacji wraz z aparaturą kontrolno-pomiarową oraz okablowaniem do napędów i urządzeń kontrolno-pomiarowych
- oraz od zapisu wymogu konieczności posiadania oświadczenia eksploatatora instalacji hydrolizy potwierdzającym, że instalacja hydrolizy pracuje poprawnie od ponad 5 lat.

W/w zakres nie ma uzasadnienia technicznego aby był dostarczany, montowany i przeprowadzony rozruch przez jednego dostawcę.

Stacja odbioru tłuszczu nie ma nic wspólnego z instalacją hydrolizy, wymienniki ciepła są urządzeniem peryferyjnym do instalacji tak samo jak pompy, maceratory, rurociągi itp.

Powyższe zapisy sugerują konkretnego dostawcę w sposób znaczny ograniczając konkurencyjność, zwłaszcza mając na uwadze wymóg posiadania oświadczenia eksploatatora instalacji hydrolizy potwierdzającego, że instalacja hydrolizy pracuje poprawnie od ponad 5 lat.

Odpowiedź 24

Zamawiający nie podziela zdania pytającego odnośnie instalacji termicznej dezintegracji osadów zmieszanych, w tym tłuszczu dowożonych oraz wyposażenia linii technologicznej tej instalacji. W UE jest co najmniej dwóch producentów i dostawców pionowych spiralnych wymienników, których zastosowanie ogranicza miejsce i nie wymaga nadbudowy czy rozbudowy części technicznej budynku nr 24. Zamawiający utrzymuje zapis w zakresie posiadanego doświadczenia poprawnej ponad 5 letniej pracy dla tego typu instalacji co eliminuje rozwiązania prototypowe i praktycznie nie sprawdzone w eksploatacji. **Instalacja hydrolizy termicznej** rozumiana jest jako **kompletna funkcjonująca instalacja ze sterowaniem i programem sterującym**, złożona maszyn i urządzeń różnych producentów / dostawców, ma spełnić wymagane zapisem ze str. 143 PFU tabela pkt 5 rozdział 13.3.3 Gwarantowane parametry procesowe. Oznacza to, że dostawca kompletnej instalacji jako odpowiedzialny i gwarantujący jej poprawne funkcjonowanie z serwisem powinien być jeden co nie oznacza ograniczenia konkurencji lub wskazywania dostawców. Są tu dopuszczeni różni producenci/ dostawcy maceratorów, pomp, autoklawów, wymienników.

Pytanie 25

Prosimy o wyjaśnienie parametrów pracy reaktorów hydrolizy. Zgodnie z zapisem punktu 1.1 strona 81 Reaktory pasteryzacji z oprzyrządowaniem przepustowość medium reaktora to 60-70 m³/d. Reaktory wg opisu mają pracować szeregowo. W związku z tym nie ma absolutnie szansy aby osiągnąć wymagany w gwarancjach procesowych, jak i w opisach PFU, wydajności instalacji hydrolizy na poziomie od 165 m³/d do 176 m³/d. Ponadto wpisano temperaturę roboczą osadu 65-75 °C, co oznacza że przy temperaturze 65 °C nie może zajść proces pasteryzacji.

Odpowiedź 25

Zamawiający zmienia zapis pkt. 1.1. strona 81 PFU następująco:

- Przepustowość: medium osad 40-60 kg/m³ 160-176 m³/d

Decydującymi parametrami procesowymi są tu wydajności pomp cyrkulacyjnych i pionowego – spiralnego wymiennika ciepła. Pozostała treść pkt. 1.1. pozostaje bez zmian.

Pytanie 26

Prosimy o informacje jakiego pochodzenia są osady i tłuszcze dowożone, w celu oszacowania ich zdolności do fermentacji.

Odpowiedź 26

Osady i tłuszcze dowożone obecnie pochodzą z czyszczenia separatorów firm gastronomicznych.

Pytanie 27

Prosimy o wyjaśnienie parametrów urządzeń wchodzących w skład hydrolizy opisanych w punkcie 1.3., 1.4., 1.5., 1.6. ze strony 82 PFU w szczególności zapis, iż temperatura pompowanego medium wynosi do 65 °C co nie współgra z parametrami całej instalacji hydrolizy określanej jako nominalna 70°C, a max. 75 °C.

Odpowiedź 27

Zamawiający zmienia zapis pkt. 1.3., 1.4., 1.5., 1.6. strona 82 PFU następująco:

Pompy ślimakowe przystosowane do pracy z falownikiem. Medium: osad zmieszany, nadmierny, przeciętna ilość s.m.. < 5%, temperatura pompowanego medium do 80°C. Pozostała treść pkt. 1.3., 1.4., 1.5., 1.6. pozostaje bez zmian.

Pytanie 28

Prosimy o wyjaśnienie temperatury medium dla pomp cyrkulacyjnych wody gorącej. W PFU punkt 1.7 str. 83 wpisano temperaturę wody grzewczej 85 °C, gdzie przy instalacji hydrolizy wymaga się pracy na wodzie o temperaturze 88 °C.

Odpowiedź 28

Zamawiający koryguje zapis pkt. 1.7. strona 83 na

- Temperatura wody grzewczej 90°C

Pozostała treść pkt. 1.7 pozostaje bez zmian.

Pytanie 29

W związku z wieloma rozbieżnościami dotyczącymi instalacji hydrolizy prosimy o dopuszczenie możliwości zaafierowania również innych rodzajów instalacji do procesu hydrolizy spełniającego podstawowe wymagania takie jak:

- a. przepustowość,
- b. temperatura procesu,
- c. zwiększona produkcja biogazu,
- d. średnia produkcja z 1 m³ nadawy osadu,
- e. zawartość części organicznych w osadzie po procesie fermentacji,
- f. wymagana zwartość żywych pasożytów i jaj helmitów w próbce osadu po fermentacji.

Odpowiedź 29

Zamawiający nie podziela zdania pytającego odnośnie wielu rozbieżności opisu instalacji termicznej dezintegracji osadów zmieszanych w tym tłuszczu dowożonych oraz wyposażenia linii technologicznej tej instalacji. Zamawiający biorąc pod uwagę rachunek ekonomiczny *vide* odpowiedź na pytanie 24, utrzymuje zapisy dla dostawy opisanego w PFU typu instalacji, jako spełniającej wymogi BAT i sprawdzonej w eksploatacji.

Pytanie 30

Z uwagi na powyżej poruszone kwestie oraz czas niezbędny do przeprowadzenia analizy zakresu zamówienia oraz złożenia rzetelnej oferty zwracamy się z prośbą o przedłużenie terminu składania ofert w przedmiotowym postępowaniu o okres 2 tygodnie.

Odpowiedź 30

Zamawiający wyznacza nowy termin składania ofert – 20 lipca 2020 r. do godz. 9:00.

Przedłużenie terminu składania ofert

Ofertę wraz ze wszystkimi wymaganymi oświadczeniami i dokumentami należy złożyć za pośrednictwem Platformy na stronie: https://platformazakupowa.pl/pn/pgk_zyrardow **do dnia 20.07.2020 roku, do godziny 9:00.**

Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego **w dniu 20.07.2020 roku, o godzinie 14:00.**

Podstawa prawna: art. 38 ust. 2 i 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych oraz pkt 13 SIWZ.

PGK "Żyrardów" Spółka z o.o.
PREZES ZARZĄDU

Hanna Kosela

PGK "Żyrardów" Spółka z o.o.
PRZEDKŁADCA

Katarzyna Juskiewicz